BOSCH

Odmah **registrujte** uređaj u usluzi MyBosch i obezbedite besplatne pogodnosti: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Frižider za vino

KUW21..

[sr] Uputstvo za upotrebu

Dodatne informacije i objašnjenja možete da pronađete na mreži. Skenirajte QR kôd na naslovnoj stranici.



Sadržaj

1 Bezbednost 3
1.1 Definicija signalnih reči 3
1.2 Opšte napomene 3
1.3 Namenska upotreba 3
1.4 Ograničenje kruga korisnika 4
1.5 Bezbedan transport 4
1.6 Bezbedna instalacija 4
1.7 Bezbedna upotreba 5
1.8 Oštećen uređaj 6

2 Izbegavanje materijalnih šteta 7

3 Zaštita životne sredine i štednja 7
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad 7
3.2 Štednja energije 8

4 Postavljanje i priključivanje 8
4.1 Obim isporuke 8
4.2 Kriterijumi za mesto postavke 8
4.3 Montaža uređaja 9
4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu 9
4.5 Električno priključivanje uređaja 9

5 Upoznavanje sa uređajem 10
5.1 Uređaj 10
5.2 Komandno polje 11

6 Oprema 11
6.1 Polica za flaše koja se može izvlačiti 11

7 Osnovno rukovanje 12
7.1 Uključivanje uređaja 12
7.2 Napomene za rad 12
7.3 Isključivanje uređaja 12
7.4 Podešavanje temperature 12
7.5 Blokada tipki 12

8 Dodatne funkcije 12
8.1 Unutrašnje osvetljenje 12
8.2 Režim za prezentaciju 13

9 Alarm 13
9.1 Alarm za vrata 13
9.2 Alarm za temperaturu 13

10 Pregrada za čuvanje vina 13
10.1 Slaganje maksimalnog broja standardnih flaša 13
10.2 Saveti za čuvanje vina 14
10.3 Temperature za piće 14

11 Odleđivanje 14
11.1 Odleđivanje u pregradi za čuvanje vina 14

12 Čišćenje i održavanje 15
12.1 Priprema uređaja za čišćenje 15
12.2 Čišćenje uređaja 15
12.3 Čišćenje provodnika za vodu nastalu otapanjem i odvodnog otvora 15
12.4 Vađenje delova opreme 16

13 Otklanjanje smetnji 16

14 Skladištenje i odlaganje u otpad 18
14.1 Stavljanje uređaja van pogona 18
14.2 Odlaganje starih uređaja u otpad 18

15 Korisnička služba 19
15.1 Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD) 19

16 Tehnički podaci 19

⚠ 1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Definicija signalnih reči

Ovde možete pogledati značenje signalnih reči koje se koriste u ovom uputstvu.

⚠ UPOZORENJE
Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili moguće teške ili smrtonosne povrede.

⚠ OPREZ
Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili manje ili srednje povrede.

PAŽNJA
Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili oštećenja uređaja ili drugu materijalnu štetu.

Napomena: Upućuje na važne informacije.

1.2 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.3 Namenska upotreba

Ovaj uređaj je namenjen samo za ugradnju u podnožnju.

Uređaj koristite samo:
- za čuvanje vina
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 1200 m.

1.4 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.
Deca se ne smeju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1.5 Bezbedan transport

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!
Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.
- ▸ Nemojte sami da podižete uređaj.

1.6 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!
Nestručne instalacije su opasne.
- ▸ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▸ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▸ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- ▸ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za austomatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▸ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▸ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa izvorima toplote.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacioni otvori uređaja zatvoreni, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toga, može nastati zapaljiva mešavina gasa i vazduha.

- Nemojte zatvarati ventilacione otvore na kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

- Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujne adaptere nemojte pozicionirati na zadnjoj strani uređaja.

1.7 Bezbedna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- Ambalažni materijal držite van domašaja dece.

- Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- Držite sitne delove van domašaja dece.
- Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Usled oštećenja rashladnog kruga može da iscuri rashladno sredstvo i da eksplodira.

- Za ubrzanje procesa otapanja nemojte koristiti druga mehanička sredstva ili druga sredstva osim ona koja je proizvođač preporučio.

Proizvodi sa zapaljivim gasovima, npr. sprej, i eksplozivne materije mogu da eksplodiraju.

- U uređaju je zabranjeno čuvanje proizvoda sa zapaljivim gasovima i eksplozivnim materijama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja, npr. grejači ili električni aparati za pripremu leda, mogu da izazovu požar.

- Unutar uređaja ne smeju da rade električni uređaji.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Povreda očiju usled curenja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih gasova.

- Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

1.8 Oštećen uređaj

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

▸ Pozovite korisnički servis. →*Stranica 19*

Nestručne popravke su opasne.

▸ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
▸ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
▸ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscure zapljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

▸ Vatru i izvore paljenja ne približavajte uređaju.
▸ Provetrite prostoriju.
▸ Isključite uređaj. →*Stranica 12*
▸ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
▸ Pozovite korisnički servis. →*Stranica 19*

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA

Korišćenjem postolja, elemenata za izvlačenje ili vrata uređaja kao površine za sedenje ili penjanje, uređaj se može oštetiti.

▸ Nemojte se penjati ili oslanjati na postolje, elemente za izvlačenje ili vrata.

Usled zaprljanja uljem ili masnoćom, plastični delovi i zaptivke vrata mogu da postanu porozni.

▸ Plastične delove i zaptivke vrata održavajte u čistom stanju tako da budu bez masti i ulja.

Ukoliko delove opreme i pribor perete u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

▸ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

▸ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje.

Izbor mesta postavke

- Uređaj zaštitite od direktnog zračenja sunca.
- Uređaj postavite na što većem rastojanju od grejnih tela, šporeta i ostalih izvora toplote:
  - Ostvarite 30 mm odstojanja od električnih šporeta ili šporeta na gas.
  - Ostvarite 300 mm odstojanja od šporeta na lož-ulje ili ugalj.
- Nemojte nkada pokrivati ili zatvarati spoljašnju ventilacionu rešetku.

Štednja energije prilikom korišćenja

Napomena: Raspored delova opreme nema nikakvog uticaja na potrošnju energije uređaja.

- Uređaj samo kratko otvorite i pažljivo ga zatvorite.
- Nemojte nikada pokrivati ili zatvarati ventilacione otvore ili spoljašnje ventilacione rešetke.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove, da li imaju transportna oštećenja i da li je isporuka potpuna. Ako imate primedbe, obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili uređaj ili se obratite našoj korisničkoj službi →*Stranica 19*.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Donji ugradni uređaj
- Oprema i pribor [1]
- Montažni materijal
- Uputstvo za montažu
- Uputstvo za upotrebu
- Spisak korisničkih servisa
- Garantni list [2]
- Energetska etiketa
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Kriterijumi za mesto postavke

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ukoliko uređaj stoji u maloj prostoriji, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toka može nastati zapaljiva mešavina od gasa i vazduha.

- ▸ Uređaj postavite samo u prostoriji koja ima zapreminu od 1 m^3 na svkih 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva se nalazi na tipskoj pločici.
  → *"Uređaj", Sl.* **1** / 5 *Stranica 10*

U zavisnosti od modela, fabrička težina uređaja može da iznosi do 50 kg. Podloga mora da bude dovoljno stabilna kako bi mogla da nosi težinu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama u okruženju od 10 °C do 38 °C.

Uređaj je funkcionalan unutar dozvoljenog opsega temperature okruženja.

Ako se uređaj upotrebljava pri nižim temperaturama okruženja, oštećenja uređaja mogu da se isključe sve do temperature okruženja od 5 °C.

[1] U zavisnosti od opremljenosti uređaja
[2] Nije dostupno u svim zemljama

Postavka Over and Under i Side-by-Side

Ako želite da postavite 2 rashladna uređaja jedan iznad ili pored drugog, odstojanje između uređaja mora da bude najmanje 150 mm. Za pojedine uređaje je moguće postavljanje bez minimalnog rastojanja. O tome pitajte prodavca ili planera kuhinja.

4.3 Montaža uređaja

- Uređaj montirajte prema priloženom uputstvu za montažu.

4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Uklonite zaštitne folije i osigurače za transport, npr. lepljive trake i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
   →*Stranica 15*

4.5 Električno priključivanje uređaja

Zahtev: Nakon transporta u položenom položaju i postavljanja uređaja sačekajte sa priključivanjem na električnu mrežu.

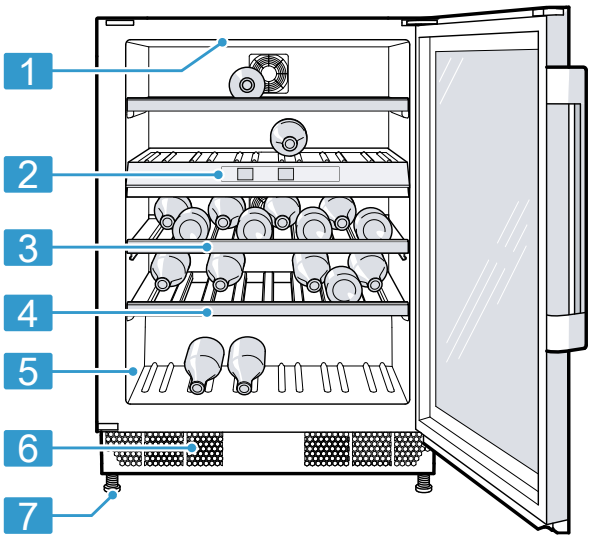
1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
   Podaci o priključivanju nalaze se na pločici sa oznakom tipa.
   → *"Uređaj", Sl.* **1**/5 *Stranica 10*
2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

✔ Uređaj je sada spreman za rad.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



1

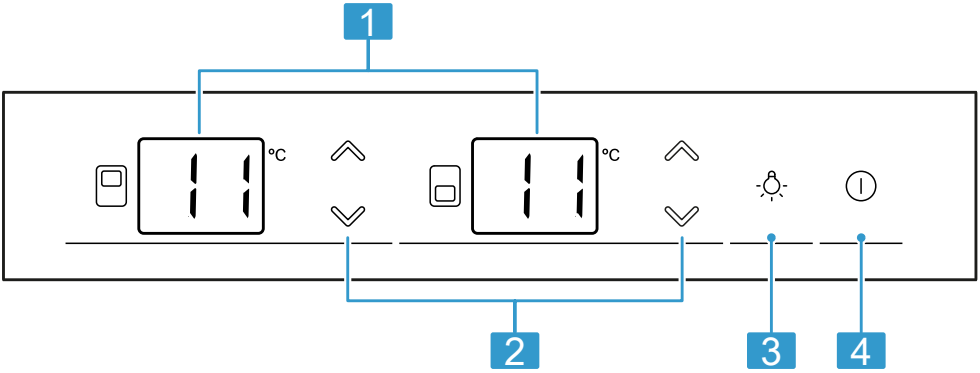
Zavisno od opremljenosti i veličine, moguća su odstupanja između vašeg uređaja i slika.

1	Unutrašnje osvetljenje
2	Komandno polje →*Stranica 11*
3	Polica za flaše koja se može izvlačiti →*Stranica 11*
4	Pregrada za flaše
5	Tipska pločica →*Stranica 19*

6	Spoljašnja ventilaciona rešetka
7	Nogar sa navojem

5.2 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



2

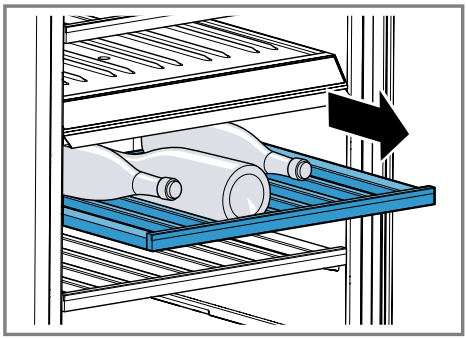
1	Prikazuje podešenu temperaturu pregrade za vino u °C.
2	⩒/⩓ podešava temperaturu pregrade za vino.
3	☼ uključuje ili isključuje unutrašnje osvetljenje.
4	⏻ uključuje ili isključuje uređaj.

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja zavisi od modela.

6.1 Polica za flaše koja se može izvlačiti

Da biste poboljšali preglednost i brže uzimali flaše, izvucite policu za flaše koja se može izvlačiti.



7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Uređaj priključite na struju.
   →*Stranica 9*
   Napomena: Ukoliko je uređaj prethodno isključen preko komandnog polja, pritisnite ⏻.
✔ Uređaj je sada spreman za rad.
✔ Uređaj počinje da hladi.
2. Podesite željenu temperaturu.
   →*Stranica 12*

7.2 Napomene za rad

- Kada uključite uređaj, potrebno je i do nekoliko sati za postizanje podešene temperature.
- Prilikom zatvaranja vrata vodite računa da vrata nisu blokirana namirnicama.
- Kada zatvorite vrata, može nastati potpritisak. Vrata mogu samo teško ponovo da se otvore. Sačekajte momenat dok se potpritisak ne ujednači.
- Temperatura u uređaju se razlikuje usled sledećih uslova:
  – Učestalost otvaranja uređaja
  – Količina za punjenje
  – Temperatura okruženja
  – Direktno sunčevo zračenje

7.3 Isključivanje uređaja

▸ Pritisnite ⏻.

7.4 Podešavanje temperature

Podešavanje temperature pregrade za vina

▸ Pritiskajte ⌄/⌃ sve dok prikaz temperature ne prikaže željenu temperaturu.

Napomena: Kada duže vreme držite ⌄/⌃ pritisnuto, vrednost temperature se kontinualno menja.

7.5 Blokada tipki

Blokada tastera sprečava neželjeno ili nepravilno rukovanje uređajem.

Uključivanje blokade tastera

▸ Istovremeno pritisnite ⌄ (⊟) + ⌃ (⊟) na 3 sekunde.
✔ Prikazi temperature 3 sekunde prikazuju "CL" i "On", nakon toga se prikazuje podešena temperatura.

Napomena: Ukoliko pritisnete polje osetljivo na dodir dok je blokada tastera blokirana, prikaz temperature na 3 sekunde prikazuje "CL".

Isključivanje blokade tastera

▸ Istovremeno pritisnite ⌄ (⊟) + ⌃ (⊟) na 3 sekunde.
✔ Prikazi temperature 3 sekunde prikazuju "CL" i "OF", nakon toga se prikazuje podešena temperatura.

8 Dodatne funkcije

Saznajte kojim dodatnim funkcijama koje se mogu podešavati raspolaže vaš uređaj.

8.1 Unutrašnje osvetljenje

Unutrašnje osvetljenje se automatski uključuje kada otvorite uređaj.

Savet: Ukoliko želite da unutrašnje osvetljenje ostane uključeno i kada su vrata zatvorena, možete da uključite režim za prezentaciju.

Uključivanje unutrašnjeg osvetljenja

▸ Pritisnite ☼.

Isključivanje unutrašnjeg osvetljenja

▸ Pritisnite ☼.
✔ Unutrašnje osvetljenje je trajno isključeno.

8.2 Režim za prezentaciju

U režimu za prezentaciju, unutrašnje osvetljenje je trajno uključeno.

Uključivanje režima za prezentaciju

- ▸ Pritisnite ☼ na 3 sekunde.
- ✔ Unutrašnje osvetljenje ostaje uključeno kada su vrata uređaja zatvorena.

Isključivanje režima za prezentaciju

- ▸ Pritisnite ☼ na 3 sekunde.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Kada su vrata uređaja duže vreme otvorena, uključuje se alarm za vrata.

Isključivanje alarma za vrata

- ▸ Zatvorite vrata uređaja.
- ✔ Zvučno upozorenje je isključeno.

9.2 Alarm za temperaturu

Kada je pregrada za čuvanje vina duže vreme previše zagrejana ili rashlađena, uključuje se alarm za temperaturu.
Kada je temperatura u jednoj pregradi za vino duže vreme 2 °C ispod podešene temperature, oglašava se zvučno upozorenje, a na odgovarajućem prikazu temperature treperi "LO".
Kada je temperatura u jednoj pregradi za vino duže vreme 5 °C iznad podešene temperature, oglašava se zvučno upozorenje, a na odgovarajućem prikazu temperature treperi "HI".

Isključivanje alarma za temperaturu

- ▸ Pritisnite bilo koje polje osetljivo na dodir.
- ✔ Zvučno upozorenje je isključeno.

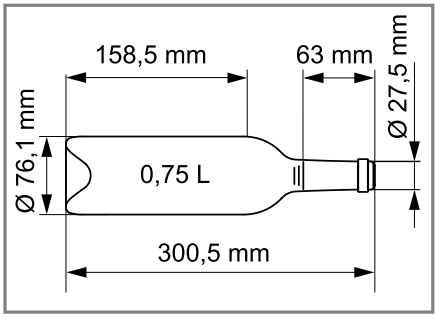
Napomena: "LO" ili "HI" treperi, sve dok podešena temperatura ne bude ponovo uspostavljena.

10 Pregrada za čuvanje vina

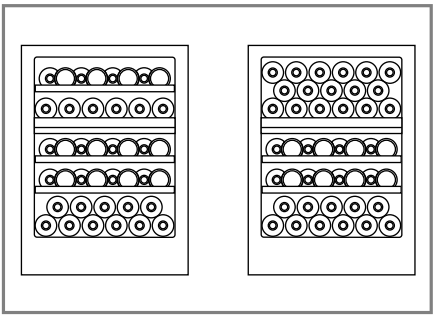
U pregradi za vino čuvate vina u uspravnom položaju i na konstantnoj temperaturi.
Možete da podesite temperaturu u pregradi za vino od 5 °C do 20 °C.

10.1 Slaganje maksimalnog broja standardnih flaša

- ▸ Za skladištenje maksimalnog broja flaša u uređaju, flaše vina skladištite položene sa vratom ka napred.



Standardna flaša



Primer za odlaganje sa 41 standardnih flaša i 44 standardnom flašom

Napomena: Ako uklonite gornju policu za flaše, umesto 41 standardnih flaša, u uređaj možete da odložite ukupno 44 standardne flaše.

10.2 Saveti za čuvanje vina

Pogledajte sledeće savete za čuvanje vina.

- Flaše vina čuvajte direktno na policama za flaše. Otvorene police za flaše omogućuju konstantnu cirkulaciju vazduha, zahvaljujući čemu se otklanja prekoverna vlažnost.
- Temperirajte vino pre serviranja. Crno vino izvadite iz uređaja 4 do 5 sati i roze 2 do 3 sata pre serviranja, da bi se zagrejala na savršenu temperaturu za piće (šambriranje). Belo vino servirajte direktno iz uređaja. Penušavo vino i šampanjac pre serviranja ohladite kratko u frižideru.
- Vina uvek skladištite na malo nižoj temperaturi od savršene temperature za piće, u suprotnom bi se vino prilikom sipanja u čašu odmah ugrejalo.

10.3 Temperature za piće

Pravilna temperatura serviranja utiče na ukus vina.

Vrsta vina	Temperatura za piće
Veliki Bordo, crveni	18 °C
Côtes du Rhône, crveni/Barolo	17 °C
Veliki Burgundac, crveni, Bordo, crveni	16 °C
Porto vino	15 °C
Mladi Burgundac, crveni	14 °C
Mlada crvena vina	12 °C
Mladi Božole/sva bela vina sa niskim nivoom slatkoće	11 °C
Stara bela vina/veliki Šardone	10 °C
Šeri	9 °C
Mlada bela vina, kasna berba	8 °C
Bela vina Loara/Entre-deux-Mers	7 °C

11 Odleđivanje

11.1 Odleđivanje u pregradi za čuvanje vina

Tokom rada se na zadnjem zidu pregrade za čuvanje vina usled funkcionisanja formiraju kapljice kondenzata ili rosa. Zadnji zid u pregradi za čuvanje vina se automatski odleđuje. Kondenzat curi u provodnik za kondenzat.
Kako bi kondenzat mogao oteći i kako bi se sprečila pojava neprijatnih mirisa, obratite pažnju na sledeće informacije: .
→ *"Čišćenje provodnika za vodu nastalu otapanjem i odvodnog otvora", Stranica 15*

12 Čišćenje i održavanje

Čišćenje nepristupačnih mesta mora da izvodi servisna služba. Čišćenje putem servisne službe može da podrazumeva troškove.

12.1 Priprema uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. →*Stranica 12*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve flaše i smestite ih na hladno mesto.
4. Iz uređaja izvadite sve delove opreme i pribora. →*Stranica 16*

12.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od strujnog udara!
Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.
- ▸ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▸ Uređajem nipošto nemojte rukovati mokrim rukama.

Tečnost u osvetljenju ili elementima za rukovanje može da bude opasna.
- ▸ Sapunica ne sme dospeti u osvetljenje ili elemente za rukovanje.

PAŽNJA
Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.
- ▸ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučiće ili sunđere za ribanje.
- ▸ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▸ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

Ukoliko u odvodni otvor dospe tečnost, može doći do prelivanja iz posude za isparivanje.
- ▸ Sapunica ne sme dospeti u odvodni otvor.

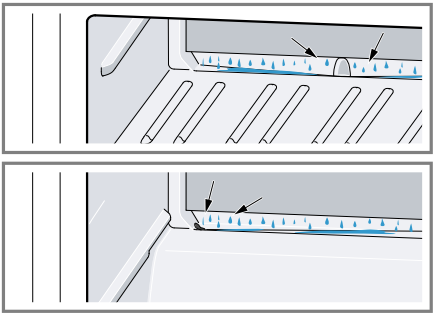
Ukoliko delove opreme i pribor perete u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.
- ▸ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

1. Pripremite uređaj za čišćenje. →*Stranica 15*
2. Uređaj, delove opreme, delove pribora i zaptivke vrata čistite krpom za sudove, mlakom vodom i malo ph-neutralnog sredstva za pranje sudova.
3. Dodatno osušite temeljno mekom, suvom krpom.
4. Postavite delove opreme.
5. Uređaj priključite na struju. →*Stranica 9*

12.3 Čišćenje provodnika za vodu nastalu otapanjem i odvodnog otvora

Redovno čistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor, da bi otopljena voda mogla da otiče.

- Pažljivo očistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor, npr. štapićem sa vatom.

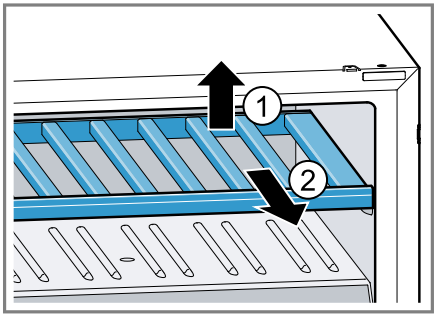


12.4 Vađenje delova opreme

Ako delove opreme želite temeljno da očistite, izvadite ih iz uređaja.

Vađenje pregrade za flaše

- Policu za flaše pozadi malo podignite ① i izvadite je ②.



13 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne hladi, prikazi i osvetljenje svetle.	Demo režim je uključen. **1.** Istovremeno držite ⩓ (⊟) + ⩔ (⊟) + ☼ pritisnuto, sve dok na prikazu temperature ne počne da treperi "dE" i "OF". **2.** Nakon kraktog vremena proverite da li uređaj hladi.
LED osvetljenje ne funkcioniše.	Mogući su različiti uzroci. ▸ Pozovite korisnički servis. Broj korisničkog servisa možete pronaći u priloženoj listi korisničkih servisa.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Rashladna mašina se češće i duže uključuje.	Uređaj je često otvaran. ▸ Nemojte otvarati vrata uređaja ukoliko to nije potrebno.
	Spoljašnje ventilacione rešetke su pokrivene. ▸ Uklonite prepreke ispred spoljašnjih ventilacionih rešetki.
Na prikazu temperature se prikazuje "E" ili "d".	Elektronska oprema je prepoznala grešku. **1.** Isključite uređaj. →*Stranica 12* **2.** Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. **3.** Ponovo priključite uređaj nakon 5 minuta. **4.** Ako se poruka još uvek pojavljuje, pozovite korisnički servis. Broj korisničkog servisa možete pronaći u priloženoj listi korisničkih servisa.
Na prikazu temperature se prikazuje "CL".	Uključena je blokada tastera. ▸ Isključite blokadu tastera. →*Stranica 12*
Oglašava se zvučno upozorenje i na prikazu temperature treperi "HI".	U pregradi za čuvanje vina je duže vreme bilo suviše toplo. ▸ Pritisnite bilo koje polje osetljivo na dodir. **Napomena:** "HI" treperi, sve dok podešena temperatura ne bude ponovo uspostavljena.
	Spoljašnje ventilacione rešetke su pokrivene. ▸ Uklonite prepreke ispred spoljašnjih ventilacionih rešetki.
Oglašava se zvučno upozorenje i na prikazu temperature treperi "LO".	U pregradi za čuvanje vina je duže vreme bilo suviše hladno. ▸ Pritisnite bilo koje polje osetljivo na dodir. **Napomena:** "LO" treperi, sve dok podešena temperatura ne bude ponovo uspostavljena.
Temperatura u velikoj meri odstupa od podešavanja.	Mogući su različiti uzroci. **1.** Isključite uređaj. →*Stranica 12* **2.** Ponovo uključite uređaj nakon otpr. 5 minuta. →*Stranica 12* ▸ Ako je temperatura previsoka, temperaturu proverite ponovo nakon par sati. ▸ Ako je temperatura preniska, temperaturu ponovo proverite sledećeg dana.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Dno pregrade za vino je mokro.	Provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor su zapušeni. ▸ Očistite provodnik za vodu nastalu otapanjem i odvodni otvor. →*Stranica 15*
Uređaj bruji, grgori, zuji, krklja ili klikće.	Nema greške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cevi. Prekidač ili magnetni ventili se uključuju ili isključuju. Nije potrebna nikakva radnja.
Uređaj pravi buku.	Delovi opreme se klimaju ili su zaglavljeni. ▸ Proverite delove opreme koji se mogu skinuti i eventualno ih iznova umetnite.

14 Skladištenje i odlaganje u otpad

14.1 Stavljanje uređaja van pogona

1. Isključite uređaj. →*Stranica 12*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Očistite uređaj. →*Stranica 15*
4. Kako bi bila obezbeđena ventilacija unutrašnjosti, ostavite uređaj otvoren.

14.2 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od ugrožavanja zdravlja!
Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.
- ▸ Da bi se deci otežalo pentranje i ulazak, iz uređaja nemojte da vadite police za odlaganje i posude.
- ▸ Decu držite na dovoljnoj udaljenosti od dotrajalog uređaja.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od požara!
Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscure zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.
- ▸ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.
   O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog spe-

cijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

15 Korisnička služba

Od našeg korisničkog servisa do 15 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište možete da dobijete funkcijski relevantne originalne rezervne delove koji se mogu skladištiti.
Za dodatne informacije obratite se našem korisničkom servisu.
Detaljne informacije o garantnom periodu i uslovima garancije u vašoj zemlji možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije, u korisničkom servisu, kod prodavca ili na našoj internet stranici.
Podatke za kontak korisničkog servisa možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije ili na našoj internet stranici.

15.1 Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD)

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) koje možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.
→ *"Uređaj", Sl.* **1** */* 5 *Stranica 10*

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

16 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, korisna zapremina i ostali tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici.
→ *"Uređaj", Sl.* **1** */* 5 *Stranica 10*



Hvala na kupovini Bosch kućnog aparata!

Odmah registrujte novi uređaj u usluzi MyBosch i uživajte u sledećim pogodnostima:

- **stručnim savetima i trikovima za uređaj,**
- **opcijama produžavanja garancije,**
- **popustima za dodatni pribor i rezervne delove,**
- **digitalnom uputstvu i svim podaci o uređaju nadohvat ruke,**
- **jednostavnom pristupu servisu za kućne aparate kompanije Bosch.**

Registracija je besplatna i jednostavna – čak i na mobilnim uređajima:
www.bosch-home.com/welcome



Potrebna vam je pomoć? Ovde ćete je zasigurno pronaći.

Stručno savetovanje za Bosch kućne aparate, pomoć u slučaju problema ili popravka u izvedbi Bosch stručnjaka.

Saznajte sve o različitim vidovima podrške koje pruža Bosch:
www.bosch-home.com/service

Podaci za kontakt za sve zemlje navedeni su u priloženoj listi servisnih službi.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001833005 (060910)
sr